



روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران

شامل کلیه قوانین تصویب و مقررات - گزارشات کسبه و احوال - صورت مشروح مذاکرات مجلس - اخبار مجلس - انتصابات - آگهی های رسمی و قانونی
شماره ۴۰۹۲ - ۵ شنبه ۷ اسفند ماه ۱۳۲۷ - سال شانزدهم

وزارت امور خارجه

فرمان هیاتونی دائر با اجرای قانون راجع با اجازه الحاق دولت ایران به عهدنامه سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی و قانون مزبور که بتصویب مجلسین شورای ملی و سنا رسیده است ذیلا ابلاغ میگردد

با تأییدات خداوند متعال

پهلوی شاهنشاهی ایران

مجله صمد مبارک ملوکانه

نظر با حاصل پسند و عظمی مدم قانون اساسی مقرر می داریم
ماده اول (قانون راجع با اجازه الحاق دولت ایران به عهدنامه سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا گذاشته شود
ماده دوم هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند - بتاريخ شانزدهم بهمن ماه ۱۳۲۷

قانون راجع با اجازه الحاق دولت ایران به عهدنامه سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی

ماده واحد - هیئت اجازه داده میشود که به عهدنامه سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی و همچنین به عهدنامه متر راجع سازمان بین المللی اوزان و مقیاسها (بر طبق عهدنامه های پیوست) ملحق گردد
قانون فوق که مشتمل بر ماده واحد و متن عهد نامه ضمیمه است پس از تصویب مجلس سنا در جلسه پنجشنبه دوم بهمن ماه یک هزار و سیصد و سی و هفت بتصویب مجلس شورای ملی رسیده

نایب رئیس مجلس شورای ملی - دکتر موسی عبید

عهدنامه بین المللی راجع با ایجاد سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی

کشورهای عضو این عهدنامه که علاقمندند طبق یک نقشه بین المللی مسائلی فنی و اجرایی که در جریان استعمال وسائل اندازه گیری پدید می آید عمل نمایند با توجه با اهمیت هم آهنگ ساختن مساعی خود متعهد میشوند که یک سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی بشرح زیر بوجود آورند

فصل اول

هدف های سازمان

ماده ۱ - سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی که بوجود می آید دارای هدف های اصلی زیر میباشد
الف - ایجاد یکسری گزارشات و جمع آوری استاندارد اول از سازمان های کشورهای که وسائل اندازه گیری بوسیله آن سازمانها مورد آزمایش و تحقیق قرار گرفته و یا بعد از ممکن دستفراوان گیرند تا با آنرا از وسائل اندازه گیری مذکور از جهت ایجاد استاندارد و یکسان کردن آنها
ب - ترجمه و نشر متن های قانونی راجع بوسائل سنجش که در کشورهای مختلف استعمال آنها اجباری میباشد و فراهم آنها با کلیه تفسیرهای ناشی از قانون

اساسی و قانون اجرایی کشورهای مزبور که برای دور کامل این مشخصات قانونی مورد نیاز و لازم میباشد

ج - تعیین اصول کلی اندازه گیری های قانونی
د - انجام مطالعات لازم بطور پکنواخت کردن طریق و آیین نامه ها در مسائل مربوط با اندازه گیری های قانونی که دارای جنبه قانونی و آیین نامه ای بوده و حل آن مسائل دارای منافع بین المللی می باشد

ه - تهیه طرح نمونه جهت قوانین و مقررات راجع بوسائل اندازه گیری و طریق یکسان بر من آنها

و - تهیه طرحی جهت تشکیلات یک سازمان نمونه که عهد دار نظارت و آزمایش وسائل اندازه گیری می باشد

ز - تعیین ترتیب مشخصات و حکمیهات لازم و کلی جهت وسائل اندازه گیری بطوریکه مورد کولاه بین المللی بوده و استعمال آنها را از جهت بین المللی بتوان توصیف نمود

ح - تسهیل روابط میان سازمان ها و آزمایشگاه های اندازه شناسی کشورهای مختلف که باین بیان ملحق شده اند

فصل دوم

تشکیلات سازمان

ماده ۲ - سازمان تشکیل میگردد از

یک کنفرانس بین المللی

یک کمیته

یک دفتر

کنفرانس بین المللی اندازه شناسی قانونی

ماده ۳ - کنفرانس بین المللی اندازه شناسی قانونی دارای وظائف زیر میباشد
الف - مطالعه مسائل مربوط به عهدنامه های سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی و اتخاذ کلیه تصمیمات مربوطه

ب - ایجاد و تأمین تشکیلات و عناصر اداره کننده که موظف با انجام کارهای سازمان بین المللی اندازه شناسی قانونی می باشند همچنین انتخاب اعضاء کمیته بین المللی اندازه شناسی قانونی و با موافقت با انتخاب شده گان آنها

ج - مطالعه و تصویب گزارش های تهیه شده توسط تشکیلات مختلف اندازه شناسی قانونی که مطابق با عهدنامه فعلی تشکیل شده اند

کمیته مسائلی که با قوای ملقنه و اجرایی مخصوص کشوری خاص پیدا کند از حوزه اختیارات کنفرانس خارج می گردد مگر بنا به تقاضای مؤکد همان کشور

ماده ۴ - دول زیر عضو اصلی کنفرانس می باشند و بر طبق پیش بینی مشروح در ماده ۶ بکنفرانس معرفی میگردند و موظف با اقامت از موضوعات از این مندرج در این عهدنامه می باشند

الف - کشورهای مشاهده و همچنین قلمروهای ماوراء بهار آنها و قلمروهایی که مسئولیت ارتباط های بین المللی آنها را در موقع موافقت و تصویب این عهدنامه دارند

ب - هر کشوری که بعداً الحاق خود را اعلام دارد و همچنین قلمروهای ماوراء بهار آنها و قلمروهایی که مسئولیت ارتباط های بین المللی آنها را که درخواستشان ترمین میشود دارند

ب - هر کشوری که بعداً الحاق خود را اعلام دارد و همچنین قلمروهای ماوراء بهار آنها و قلمروهایی که مسئولیت ارتباط های بین المللی آنها را که درخواستشان ترمین میشود دارند

ب - هر کشوری که بعداً الحاق خود را اعلام دارد و همچنین قلمروهای ماوراء بهار آنها و قلمروهایی که مسئولیت ارتباط های بین المللی آنها را که درخواستشان ترمین میشود دارند

ج. قلمروها و یا گروه‌های مشخصه اگر چه مسئول اداره و نظارت بر این امور نیستند ولی باید اطلاع و توجیه و آشنایی با کلیه مسائل حکومت آنها را در اختیار می‌گیرند و نظارت کشور و نظام عالی دیگری را که مسئول روابط بین‌المللی آن‌ها می‌باشد جلب نموده و همواره فعلی را پیگیری و با بعداً الحاق خود را اعلام دارند.

غیر از اعضاء اصلی دول زیر می‌توانند عضو وابسته کنفرانس باشند:

الف- کشورهای قلمروهای ماوراء بحار و یا قلمروهایی که مسئولیت روابط بین‌المللی خودشان را داشته و نمی‌توانند و یا نمی‌خواهند عضو اصلی باشند.

ب- اعضاءهای بین‌المللی که فعالیت مشابه با فعالیت سازمان فعلی انداز شناسی قانونی را تعقیب می‌کنند.

و ابستگان در کنفرانس سمت حضوراً نخواهند داشت ولی آنها می‌توانند بکنفرانس نظاره‌هایی برای مشورتی ابرام دارند. آنها مانند کشورهای عضو اصلی مجبور به پرداخت حق عضویت نیستند ولی باستانی مشارج خدمتی که برایشان انجام می‌شود و همچنین وجه اشتراک معاهدات سازمان را پرداخت خواهند.

ماده ۵ - کشور های عضو اصلی متعهد می‌شوند که کلیه مدارکی را که بشیبه خودشان ممکن است جهت مساعی کنفرانس مفید باشد برای کنفرانس تهیه کنند.

ماده ۶ - کشورهای عضو نباید گانی که حداکثر آن سه نفر میباشد به کنفرانس ابرام میدارند و باید امکان یکی از نمایندگان کشورش را برای سرویس و مسائل انداز شناسی با سرویس وابسته آن بوده و در زمان تشکیل کنفرانس نیز تصدیق بر بود را داشته باشد.

نقطه یکی از سه نفر مذکور دارای حق رای میباشد.

اگر يك کشور عضو نتواند نماینده گان خود را ابرام و یا در صورتیکه نماینده گانش نتوانند در جلسات کنفرانس حضور یابند آن کشور مختار است که با واین و کالت نامه نمایندگی خود را در کنفرانس به نمایندگی کشور دیگری واگذار نماید در اینصورت يك کشور عضو نمیتواند غیر از رای خود و کالت بیش از دو رای دیگر را داشته باشد. این نماینده گان مکلف نیستند دارای اختیارات کامل باشند مگر بهر شراست کمیته و در موارد استثنائی و برای مسائلی که بخوبی مشخص شده باشد.

هر کشوری مشارج نمایندگی‌های خود را در کنفرانس تقبل می‌کند.

اعضاء کمیته بین‌المللی انداز شناسی قانونی که نماینده گان دولتهای خود نیستند و مدیر عامل اداره بین‌المللی اوزان و مقیاسها حق دارند در جلسات کنفرانس با داشتن رای مشورتی حضور یابند.

ماده ۷ - درباره توسعه‌هایی که واضح بانجام يك عمل مشترك مربوط به کشورهای عضو اصلی در حدود میته در ماده ۱ می‌شود کنفرانس تصمیمات لازم اتخاذ می‌کند.

تصمیمات کنفرانس عملی نمیشود مگر آنکه تعداد کشورهای عضو اصلی حاضر و یا نماینده دار حداقل برابر دوسوم کلیه کشورهای عضو اصلی بوده چهار پنجم آراءه مکتوبه موافق با آن تصمیمات باشد.

تعداد آراءه داده شده باستانی لااقل برابر با چهار پنجم تعداد کشورهای عضو حاضر یا نماینده دار باشد آراءه مستنح و آراءه سلبیاً محدود جزو آراءه مکتوبه محسوب نمیشوند.

تصمیمات مختلف فوراً جهت اطلاع و مطالعه و توسعه بکشورهای عضو اصلی ارسال میگردد این کشورها اختلافاً متعهد میشوند که این تصمیمات را تا سر حد امکان عملی سازند. با این وجه برای هر رای مربوط به سازمان اداره کردن مقررات داخلی کنفرانس و کمیته و دفتر و هر مسئله مشابه دیگر اکثریت مطلق برای اجرای تصمیمات مورد نظر کافی میباشد. تعداد اقل اعضاء حاضر را نمایند و در وجوه مسائل آراءه مکتوبه بهمان نسبت مذکور در فوق میباشد در صورت تساوی آراءه رای کشوری که نماینده آن سمت ریاست را دارد قطعیست دارد.

ماده ۸ - کنفرانس از بین خود برای مدت هر دوره اجلاسیه يك رئیس و دو نایب رئیس انتخاب می‌کند. منشی کنفرانس مدیر دفتر مکتوبه مطابق ماده ۳ در نظر گرفته شده است میباشد.

ماده ۹ - کنفرانس بین‌المللی انداز شناسی قانونی لااقل هر شش سال یکبار بنام دعوت رئیس کمیته و یا در حالت وجود مانعی طبق درخواست لااقل نصف اعضاء کمیته با دعوت مدیر دفتر تشکیل میگردد.

کنفرانس در پایان کارهای خود محل و تاریخ جلسه آینده خود را تعیین میکنند و با اختیار تعیین آرای کمیته میدهد.

ماده ۱۰ - زبان رسمی سازمان زبان فرانسه است موله کنفرانس می‌تواند برای مذاکرات و انجام کارهای خود استعمال يك یا چند زبان دیگر را پیش بینی کند.

کمیته بین‌المللی انداز شناسی قانونی

ماده ۱۱ - مساعی که در ماده ۱ پیش بینی شده بوسیله يك کمیته بین‌المللی انداز شناسی قانونی که دستگاه اجراییه کنفرانس می‌باشد تعقیب می‌گردد.

ماده ۱۲ - کمیته بین‌المللی انداز شناسی قانونی حداکثر از ۲۰ عضو از ملیت‌های مختلف تشکیل می‌گردد.

این اعضاء بوسیله کنفرانس از ملیت‌های کشورهای عالی که عضو اصلی می‌باشند با موافقت دولتهای آنها انتخاب می‌شوند. مدیر عامل اداره بین‌المللی اوزان و مقیاسها حق دارد با داشتن رای مشورتی در جلسات کمیته شرکت کند اعضاء منتخب باستانی از کارشناسی فعاله سرویس و مسائل علمی و یا از شخصیت‌های دار تجربه و مسائل در وقت انداز شناسی قانونی باشند.

این اعضاء از نتیجه تجربیات و راهنمایی‌ها و کارهای خود کمیته را بهر بنده می‌نمایند ولی برای دولتها و یا اداره مربوطه خود هیچ‌گونه اجباری نیستند این اعضاء برای يك دوره شش ساله انتخاب می‌شوند ولی دوباره نیز می‌توانند انتخاب شوند. معاهدات و نمایندگان ایشان خود بطور دا موع تشکیل کنفرانس ادامه خواهند داشت.

هنگامی که این اعضاء دیگر واجه شرایط مندرج در قسمت سوم این ماده نیاخذند عضویت کمیته ساقط میگردد و در اینصورت کمیته گذر دو جلسه بعدی در کمیته بدون حضور و غیرت نماید و با وکالت خود در جلسه دیگری و یا گذر دو جلسه از موقع دومین اجلاسیه مستقیماً محسوب میشود.

اگر کنفرانس نتواند در موقع تشکیل اولین کمیته کلیه اعضاء آن را انتخاب کند و یا اگر در اثر مرگ یا استعفا یا خانه دوره نمایندگی محل خالی ایجاد گردد کمیته میتواند اعضائی را که کم دارد انتخاب نموده و تعداد اعضاء خود را تشکیل کند اختیارات اعضائی که با این طریق انتخابان انجام میگردد قبل از تصویب کنفرانس و موافقت دولتهای کشور های آنها معقوب نمی‌گردد نماینده گانی آن‌ها در زمان موقع اختتام نمایندگی اعضائی که بوسیله کنفرانس انتخاب شده اند خانه میباشد.

اعضاء کمیته حق شرکت در جلسه کنفرانس را با داشتن رای مشورتی دارند آنها میتوانند یکی از سه نفر نماینده دولتهای متبوع خود در کنفرانس باشند. رئیس میتواند هر شخصی را که مقید نشیمن میدهد بوسیله کمیته دعوت نماید این شخص دارای رای مشورتی است.

ماده ۱۳ - غیر از دولتهای که در علم و یا صنعت انداز شناسی سهمی دارند و همچنین اعضاء غیر کمیته میتوانند با تصویب کمیته سمت عضو افتخاری را پیدا کنند. آنها میتوانند در جلسه کمیته با داشتن رای مشورتی شرکت کنند.

ماده ۱۴ - کمیته از بین خود يك نفر رئیس و يك نایب رئیس اول و يك نایب رئیس دوم برای مدت شش سال انتخاب می‌کند. این اشخاص دوباره میتوانند تجدید انتخاب بشوند و در صورت لزوم نمایندگی آنها را دوره آینده اجلاسیه کمیته خود بخود تمدید می‌یابد. مدیر دفتر - مدیر کمیته محسوب میشود. کمیته میتواند بعضی از وظایفش را به رئیس خود واگذار نماید.

رئیس وظایفی را که بوسیله کمیته با وکالت شده است انجام داده و در مواردی که اتخاذ تصمیمات فوری لازم گردد بعنوان جانشین کمیته عمل می‌نماید. او این تصمیمات را در کمترین مدت با اطلاع اعضاء کمیته میرساند.

وقتی که مسائل مورد علاقه مشترك کمیته بین‌المللی انداز شناسی قانونی و کمیته بین‌المللی اوزان و مقیاسها پیش آمده رئیس کمیته بین‌المللی انداز شناسی قانونی نمایندگی کمیته خود در برابر کمیته بین‌المللی اوزان و مقیاسها میباشد.

در حالت غیبت یا وجود مانعی مانع نمایندگی از استعفا و یا امر رئیس نایب رئیس اول جانشین او خواهد بود.

ماده ۱۵ - کمیته لااقل هر دو سال یکبار بنا بدعوت رئیس و یا در حالتیکه مانعی موجود باشد با درخواست لااقل نصف اعضاء کمیته بنا بدعوت مدیر دفتر تشکیل جلسه میدهد.

بجز موارد مخصوص جاسات عادی در کشوری که دفتر بین‌المللی در آنجا قرار دارد تشکیل می‌گردد.

با وجود این جاساتیکه برای منظورهای گسیب اطلاعات و تحقیقات باشد می‌تواند در کشورهای مختلف عضو سازمان تشکیل گردد.

ماده ۱۶ - اعضای که فاقد حضور در جلسه نباشند می‌توانند یکی از همکاران خود را به‌جای خود معرفی نموده و آراء خود را با آنها واگذار نمایند. در این صورت چنین عضوی نسبت به پذیرش از رای خود و کانت بیش از دورای دیگر را داشته باشد.

تصمیمات موقعی معتبرند که تعداد حاضرین و آنهایی که نمایندگی داده‌اند لا اقل مساوی سه چهارم تعداد اعضاء کمیته کنفرانس و یا کمیته انتخاب شده‌اند بوده و آراء موافق مساوی چهار پنجم آراء مأخوذه باشد.

تعداد آراء مأخوذه با پشتی بالا چهار پنجم تعداد حاضرین و کسانی که نمایندگی داده‌اند باشد. آراء مستبعد و سفید و سفید و مشروط حساب نمی‌آیند.

در فاصله مابین دوره‌های اجلاس و برای حالات بسیار معین کمیته می‌تواند با مکانیزه و طبقه خود را انجام دهد تصدیقاتی که باین ترتیب اتخاذ می‌شود در صورتی معتبرند که عیناً کاتبه اعضاء کمیته خواسته شده و با تائید آراء بوسیله رای دهندگان تأیید شده باشد. باین شرط که شماره آراء داده شده حداقل دو سوم اعضاء باشد که بوسیله کنفرانس یا کمیته انتخاب شده‌اند.

آراء مستبعد و سفید و مشروط جزء آراء داده شده محسوب نمی‌گردند.

همه زمین خوب در مصلحتی که از طرف رئیس معین می‌شود مانند رای مستبعد تلقی خواهد شد.

ماده ۱۷ - کمیته انجام پروژه‌های تجریم و کارهای آزمایشگاهی و یا به سرپرستی اوزان و مقیاس‌ها و ادارات استاندارد شناسایی کشورهای عضو را گذار می‌کند. مدیر دفتر بین‌المللی اندازه شناسی این کارها را جمع و تنظیم می‌نماید.

او می‌تواند بشرطی که صلاح بداند انجام کارهای کارها را بطور دائم یا موقت بکارهای کارها یا گروه‌های قضائی یا متخصصین فنی واکگذار کند و اشخاص است دیگری این گروه‌ها را خواهد داشت.

دفتر بین‌المللی اندازه شناسی قانونی

ماده ۱۸ - مرکز کار و عمل کنفرانس و کمیته بوسیله دفتر بین‌المللی اندازه شناسی قانونی و در تحت هدایت و نظارت کمیته معین می‌گردد. دفتر موظف است که جاسات کمیته و کنفرانس را تشکیل داد و از اینها باین اعضاء مختلف را ایجاد کند.

دفتر موظف با ایجاد اطلاعات و کارهای مشروح در ماده ۱۶ عهد نامه فنی بوده و هر گری جهت جمع آوری اسناد و مدارک و اطلاعات پیش‌بینی شده در ماده ۱۶ ایجاد نماید.

دفتر موظف است که صورتهای لازم را تهیه کند و بک بولتن که بطور عادی جهت کشورهای عضو اصلی می‌فرستد بطبع برساند.

دفتر نسبت به تحقیقات آزمایش و کارهای آزمایشگاهی اصلی انجام نمی‌دهد ولی باین وجه می‌تواند تسهیلاتی جهت نمایشات برای مطالعه طریق ساختن و حل مسائل مختلف تهیه و آماده نماید.

ماده ۱۹ - محل کار دفتر در کشور فرانسه می‌باشد.

ماده ۲۰ - اعضاء دفتر شامل یک مدیر و همکاران وی می‌باشند که بوسیله کمیته منصوب می‌گردند. همچنین کارگران و مأمورین دائمی و موقت که توسط مدیر دفتر استخدام می‌شوند.

اعضاء دفتر در صورت لزوم متعصبین مذکور در ماده ۱۷ حق الزحمه دریافت می‌کنند. آنها حقوق ماهانه و دستمزد روزانه یا پاداش که مبلغ آن بوسیله کمیته معین می‌شود خواهند داشت.

مقرری مدیر و همکاران و کارگران و مأمورین بوسیله کمیته باید نظر گرفتن شرایط استخدام - کار - ترخیص باینشتگی آنها معین می‌گردد.

مرل و نصب و اخراج مأمورین و کارگران دفتر بوسیله مدیر انجام می‌شود. همکاران دیگر مدیر دفتر که بوسیله کمیته تعیین شده‌اند از جهت مذکور تابع تصمیم کمیته خواهند بود.

هر کشور عضو اصلی در کشور خود یکی از عاملین خود را برای تأمین اربابا با دفتر و تر کر کله و مسائل تحقیقاتی معین می‌کند.

کشورها بیک یکی از افراد آنها عضو کمیته می‌باشد. آن شخص ممکن است متناهی باشد و از اینها پیش‌بینی شده فوق باشد.

ماده ۲۱ - مدیر تحت نظارت و هدایت کمیته خواهد بود و صاحب دفتر می‌باشد و بر

در مقابل کمیته مسئول بوده و در هر دوره اجلاس عادی باید گزارش در خصوص جریان کار کمیته بدهد.

مدیر مأمور جمع آوری عایدات و انجام کلیه کارهای اجلاس و مارج عادی می‌باشد. مدیر حق منشی گری کمیته و کنفرانس را دارد.

ماده ۲۲ - کمیته بین‌المللی با تائید فرانس نامهای لازم را خواهد گرفت تا آنکه دفتر مزبور یک شخصیت عمومی پیدا کرده و بوسیله شناسایی آن بتوان یک مؤسسه عامه‌المنفعه فراهم گردد. همچنین از امتیازات و مزایای مؤسسات داخلی و انجمنها بهره‌مند گردد.

فصل سوم

تنظیم بودجه

ماده ۲۳ - بودجه مورد نیاز جهت مارج لازم برای عیالیت کنفرانس کمیته و دفتر یا پیشهاد رئیس کمیته بوسیله کنفرانس در هر دوره اجلاسیه تعیین می‌گردد.

این بودجه بر حسب فرانک طلا بر آورد می‌شود. قیاس مابین فرانک طلا و پولهای مختلف بوسیله یک بانک بین‌المللی مانند بانک بین‌المللی اسعار تعیین می‌گردد.

این بودجه بر پایه شرایط اقتصادی هر زمان بر آورده می‌شود. در فواصل دوره‌های اجلاسیه رئیس و مأمورین کنفرانس حق سهمیه دولتهای متشاهد را برای انجام کارهای کلی سازمان محول شده تا اگر بر نشیمن و مأمورین سورتی که وضع سخت اقتصادی پیش آمد کنند بتوانند باین دولتهای متشاهد سهمیه بدهند.

اگر اعتبارات پیش‌بینی شده در بودجه پیش از اتمام کار کنفرانس یا از اتمام سال مالی مورد استمال مبلغ اضافی را تعیین خواهند نمود. ممکن است وجوه مزبور برای کم کردن حق سهمیه بکار گرفته و یا بصورت ذخیره نگاهداری شود.

ماده ۲۴ - بودجه از دستهای زیر تأمین می‌شود:

الف - بوسیله سهمیه سالانه کشورهای عضو کنفرانس مبلغ کل سهمیه‌ها بر حسب بودجه معینه از طرف کنفرانس و همچنین با در نظر گرفتن و عدولی مطابق با دست‌های و مشروح در زیر تعیین می‌گردد.

از جهت تعیین سهمیه‌ها کشورهای عضو اصلی بر حسب جمعیت‌های خود و کشورهای چهار طبقه تعیین می‌شوند. این چهار دسته عبارتند:

- طبقه ۱: جمعیت‌های کمتر یا مساوی ۱۰ میلیون نفر.
- طبقه ۲: جمعیت‌های بیش از ۱۰ میلیون و شامل ۱۰ میلیون نفر.
- طبقه ۳: جمعیت‌های بیش از ۱۰ میلیون و شامل ۱۰ میلیون نفر.
- طبقه ۴: جمعیت‌های بیش از ۱۰ میلیون نفر.

و نام جمعیت با عدد صحیح میلیون با فاصله باین ترتیب حساب می‌شود. بر حسب طبقه‌های مذکور سهمیه‌ها متناسب مستند باینکه در ۲۰ و ۴۰ و ۸۰ و ۱۶۰ نفر کشور بزرگ استمال و شامل بیشترین کمتر از دستمزد است این کشور می‌تواند تقاضا کند که جزو طبقه باین ترتیب طبقه نسبت خود قرار بگیرد.

ب - عواید فروش نشریات و عواید خدمات انجام شده جهت اعضاء وابسته.

ج - عواید حاصل از اعانه و هدیه و سولی‌های مشابه دیگر برای تأمین مارجی که مربوط به کارهای مخصوص و معین یا مشمول دستور وظائف عادی و مارجی سازمان قرار نموده باشد و این نقطه مورد علاقه یک یا چند کشور عضو باشد و می‌تواند پرداخت کمک‌های فوق‌العاده‌ای برای آن کشورها مقرر شود این کمک‌ها در بودجه عمومی منظور نگردید و در حساب مخصوصی نگهداری می‌شود.

و وجوه سهمیه‌ها و وجع آوری شده‌ها کلیه اوزانهای قابل انتقال قابل پرداخت می‌باشد. آن وجوه در سرمو و بطور کلی در آغاز هر سال پرداخت می‌شوند ولی ممکن است به‌تأیید شش و یا سه ماهه به مدیر دفتر پرداخت شوند و نامبرده وصول این وجوه را تأیید نموده بوسیله کمیته و کنفرانس گزارش داده و حساب آن‌ها را نگاه می‌دارد.

فصل چهارم

تصمیمات عمومی

ماده ۲۵ - این عهد نامه برای یک دوره ۱۰ ساله استوار گردیده و برای دوره‌هایی به‌عین اندازه با موافقت کشورهای عضو اصلی که لااقل در سال قبل از پایان هر دوره عدم تائید گیری خود را از عهد نامه اطلاع نداده باشند قابل تمدید می‌باشد.

ماده ۲۶ - کشوری که در دوره هجده ساله به عهد نامه ملحق می‌گردد تا عاتبه این مدت مفید بشود بود و از زمان اتمام مسئول همان تکالیف اعضاء ملحق شده به عهد نامه می‌باشد.

یک کشور جدید مالک اشتراکی فوالت سازمان شده و باین ترتیب عات یک حق ورودی‌ای کمترین آن بوسیله کنفرانس تعیین می‌شود و بر وارد.

حق عضویت سالانه این کشور از اول ژانویه سال که قبل از آن اسناد عضویت و تصویب عهدنامه از طرف این کشور صادر گردیده است حساب میشود. پرداخت های این کشور برای سال جاری برابر چهل دوازدهم حق عضویت است که از عهدنامه های سال باقی مانده است. این پرداخت تیرماه در میان حق عضویت پیشین و سهم آن سال برای سایر اعضاء نموده

ماده ۲۴ - هر کشور عضو که حق عضویت خود را در مدت سه سال متوالی پرداخته باشد و سالی مستثنی شناخته شود از سورت کشورهای عضو حذف میگردد. معهودات عضویت بعضی از کشورهای عضو که در یک دوره سه ساله مالی قرار گرفته و نتوانسته در آن واحد تعهدات خود را انجام دهند باید بپردازند که در سورت کفالت آن مورد بررسی قرار گرفته تا برای رعایت حال آنها تسهیلاتی در پرداخت و ضمانت مساعده ایجاد گردد.

بدین عضو اخراج شده بوسیله سرمایه ذخیره ای که در فوق شرح داده شده جبران می شود و در صورتیکه این سرمایه کافی نبود بوسیله یک سهم تکمیلی که از کشورهای عضو به نسبت سهم آنها تقسیم گردان میشود اعضایی که بجز خودشان استحقاق عضویت و همچنین اعضایی که سهم استحقاق می شوند کلیه حقوق مالی که اشتراکی خود را نسبت به اموال سازمان از دست نمیدهند.

ماده ۲۵ - عضوی که بجز خود استحقاق عضویت نداشته باشد و بخواهد خود را به سازمان و از کشور در این صورت به عنوان یک عضو جدید پذیرفته می شود اما حق ورود به را نمیتوان از آن کشور تقاضا کرد مگر آن که مدت استحقاق آن بیش از پنج سال طول کشیده باشد.

عضوی که رسماً مستثنی شناخته شود ممکن است دوباره یا تقاضای خودش وارد شود بشرط آن که سهم پرداخت شده خود را به اوج اخراج ضرورتاً بپردازد و باید این سهم های عقب افتاده بر پایه سهم های سالهای قبل از عضویت محاسبه می شود.

این کشور به عنوان یک عضو جدید شناخته میشود ولی حق ورود به آن به نسبت سهم های قبلی آن بوسیله کنفرانس تعیین می گردد.

ماده ۲۶ - دو نوع سرمایه ذخیره بوجود می آید که بوسیله مدیران و تحت نظر کمیته نگهداری میشود:

الف - سرمایه ذخیره مخفی ارمیم و نگهداری اموال سازمان - این سرمایه از حق ورود به و حق عضویت سال جاری اعضاء جدید و باقی مانده می پذیرفته شده تأمین می گردد.

ب - سرمایه ذخیره مخفی تعینیه و بدون اعضایی که حق عضویت های خود را پرداخته اند. از سورت اعضاء حذف شده اند. این سرمایه قبلاً از محل های عمومی سازمان کنار گذاشته می شود و بعداً از حق عضویت مالی که اعضاء اخراج شده و حق عضویت جدید پذیرفته شده و بپردازند تأمین شده و افزایش می یابد.

ماده ۲۷ - کلیه ارتباط های کنفرانس بین المللی با اعضاء اصلی بوسیله نمایندگان سیاسی آنها در فرانسه تأمین می گردد.

این وضعیت بارها با جاری سرویس های فریاد کشورهای مختلف ارتباطی ندارد.

ماده ۲۸ - کلیه اعضاء اصلی عهدنامه اختیارات تغییرات در این عهدنامه را که تیرماه به آنها نشان می دهد با موافقت مشترک یکدیگر برای خود محفوظ نگاشته اند.

ماده ۲۹ - کشورها بر حسب قوانین اساسی خود میتوانند با شرط تصویب یا بدون شرط تصویب آن بیان دهند.

این عهدنامه در آرشیو های وزارت امور خارجه جمهوری فرانسه بوسیله کلیه کشورهای متعلقه را مخفی شده تصویب آن می نمایند. نگهداری میشود.

ماده ۳۰ - این عهدنامه هنگامی که ۶ کشور عضویت اصلی پیدا کنند و حق سهم مالی خود را پرداخته بپوشد سازمان میتواند بنا به تصمیم کنفرانس بین المللی منحل گردد و در صورت انحلال دارایی و املاک سازمان به نسبت حق عضویت مالی که تا آن زمان پرداخته اند و بر طبق هر گونه قراردادی که مابین کشورها فی الجمله انحلال بعمل آمده و در موقع انحلال نیز بپوشد خود باقی مانده و بجز نظر گرفتن حقوق اکناسی و با قراردادی کارکنان سر خدمت بپایان بسته سازمان تقسیم می گردد.

عهد نامه مشترک

ماده ۱ - اعضاء اصلی که این عهدنامه ملحق میشوند متعهد میگردند که با خرج مشترک خود یک اداره بین المللی علمی و ادبی اوزان و مقیاسها که محل آن در پاریس است برپا دارند و نگهداری نمایند.

ماده ۲ - دولت فرانسه ترتیبات لازم خواهد داد که تهیه و در صورت لزوم ساختن یک بنای مخصوص را که دارای شرایط مناسب و آسایش باشد این عهدنامه باشد تسهیل نماید.

ماده ۳ - اداره بین المللی تحت نظر و مراقبت کمیته بین المللی عمل خواهد نمود این کمیته نیز تحت نظر یک کنفرانس عمومی اوزان و مقیاسها که از نمایندگان دولت های عضو تشکیل میگردد قرار دارد.

ماده ۴ - ریاست کنفرانس عمومی اوزان و مقیاسها بعهده رئیس آکادمی علوم پاریس است.

ماده ۵ - سازمان اداره و ترکیبات و وظائف کمیته بین المللی و کنفرانس عمومی اوزان و مقیاسها بوسیله آئین نامه پیوست این عهدنامه تعیین میگردد.

ماده ۶ - وظائف اداره بین المللی اوزان و مقیاسها بقرار زیر است:

الف - هر گونه مقایسه و بررسی نوع های اصلی جدید مترو و کیلو گرم

ب - نگهداری نمونه های اصلی بین المللی

ج - مقایسه نمونه های کشورهای مختلف با نمونه های اصلی بین المللی

و همچنین مقایسه گرما سطح های نمونه گرما سطح های اصلی بین المللی

د - مقایسه نمونه های اصلی جدید با نمونه های اصلی اوزان و مقیاسهای غیر

مترو که در کشورهای مختلف قرار دارند بکار می رود.

ه - اندازه گیری دقیق و مقایسه مقیاس های جسامی از اشکال

و - مقایسه نمونه ها و مقیاس های دقیق که بررسی آنها از طرف دولت ها یا انجمن های علمی را عذاب و مستحکم تر نشان میدهد.

ماده ۷ - پس از آنکه کمیته بر آن شد که اندازه گیری های یکای الکتریکی را نیز مرتب و منظم کند و وقتی که کنفرانس عمومی نیز با تائید آراء این تصمیم را گرفت اداره بین المللی موظف است نمونه یکای الکتریکی را تهیه و نگهداری نماید و نمونه های کشورهای دیگر را نیز با این نمونه مقایسه کند.

ماده ۸ - هر گونه مقایسه و بررسی اعداد ثابت فیزیکی را که در اندازه گیری یکای مذکور در ماده ۶ و به اول ماده ۷ مورد استفاده قرار میگیرد تعیین نماید تا اینکه برای تریب دقت و ایجاد اتحاد شکل در باره موضوعاتی که یکای نامیزد با آنها مربوط میباشد اطلاعات و شناسایی های جدید بدست آید بالآخر اداره موظف به تنظیم اندازه گیری های مشابهی است که در مؤسسات دیگر انجام میشود.

ماده ۹ - نمونه های اصلی و نمونه های بین المللی در اداره بین المللی اوزان و مقیاسها ضبط میشود و دسترسی به محل آنها منحصراً در اختیار کمیته بین المللی میباشد.

ماده ۱۰ - کلیه مخارج تأسیسات اداره بین المللی اوزان و مقیاسها و همچنین مخارج سایر نگهداری و مخارج سالانه کمیته بوسیله کشورهای عضو طبق مقیاسی که بر اساس جمعیت های کنونی آنها تعیین خواهد شد پرداخت میشود.

ماده ۱۱ - سهمیه هر یک از کشورهای آفریقایی و سال بوسیله وزارت امور خارجه فرانسه به صندوق امانات پاریس تعلق خواهد شد و از آن صندوق با اندازه اعتبار طبق درخواست مدیر اداره به صرف خواهد رسید.

ماده ۱۲ - هر دولتی می تواند به این عهدنامه ملحق شود و دولتی که این عهدنامه را می پذیرد یا بدین سهمیه ای که مبلغ آن بوسیله کمیته بر اساس سهمیه در ماده ۹ تعیین میگردد پرداخت نماید.

این مبلغ صرف بهبود موضوعات علمی اداره خواهد شد.

ماده ۱۳ - اعضاء اصلی متعهد میشوند اختیار دارند بوسیله با موافقت مشترک یکدیگر هر گونه تغییراتی که در آراء و آمایش خود مند به نظر می رسد به عهدنامه ملحق نمایند.

ماده ۱۴ - به ازای زمانی یک دوره دوازده ساله هر یک از اعضاء اصلی میتوانند

تعهد خود را نسبت به این عهدنامه لغو نمایند. دولتی که می خواهد به خود و از این اختیار استفاده کند یا بدین یک سال قبل از آن خود را اعلام کند یا بدین یک سال قبل از آن خود نسبت به نمونه های اصلی بین المللی و اداره بین المللی اوزان و مقیاسها صرف نظر میکند.

ماده ۱۵ - عهد نامه علمی بر حسب قوانین اساسی مخصوص هر کشوری به تصویب خواهد رسید و در مدت شش ماه و یا در صورت امکان زود تر از آن در پاریس مبادله و از تاریخ اول ژانویه ۱۹۲۶ بموقع اجرا گذاشته

می شود. با استیضاح این موضوع نمایندگان کشورها آراء آنها را به هر رسمی مقرر شود.

آیین نامه

ماده ۱- اداره بین المللی اوزان و مقیاسها در یک ساختمان مخصوص قرار خواهد داشت که کلیه تصمیم های لازم برای آراش و استیضاح را در آنجا خواهد چینی آن بنا شامل اعضای مخصوص (مقرن) برای آراش و مقیاسها و اعضای اصلی و اضافی برای آراش دادن مقایسه کنند و امور را در یک آرمایشگاه و یک کتابخانه و یک اتاق بایگانی و اطلاعاتی کار برای کارشناسان و منزل برای سرایان و خدمتکاران خود بپاشد.

ماده ۲- کمیته بین المللی موظف به است آوردن و اعطاس دادن این بنا برای خدمات زمینه می باشد در صورتیکه کمیته بنای مناسب بدست آورد و بپایه یک ساختمان طبق نقشه و نظریه خود بسازد.

ماده ۳- دولت فرانسه بر حسب تقاضای کمیته بین المللی ترتیبات لازم را خواهد داد که اداره را بنا بر یک مؤسسه عام بپاشد.

ماده ۴- کمیته بین المللی وسائل لازم از قبیل مقایسه کننده برای نمونه های که فاصله بین دو خط یا دو نقطه ای آنها طول معینی است و لازم برای تعیین فاصله مطابق اندازه های دقیق - توزین در هوا و در خلا - مقایسه کننده - حاجت اندازه گیری های مساحی زمین و غیره را تهیه خواهد نمود.

ماده ۵- مخارج بدست آوردن و یا ساختن و یا مخارج تأسیسات و خرید لوازم و وسائل نباید کلا بیش از مبلغ ۴۰۰۰۰۰ فرانک فرانسه مالا بشود.

ماده ۶- موارد سالیانه اداره بین المللی از دولت فرانسه خواهد بود و موارد تشکیل می شوند.

موارد ثابت به هر کلی ۲۰۰۰۰ فرانک فرانسه خواهد بود و ممکن است با تصمیم کمیته تا مبلغ ۳۰۰۰۰۰ فرانک فرانسه مالا برسد. پرداخت این مبلغ به کمیته کشورهای و کلی های آزاد است که عهدنامه متر را قبل از شش ماه کنفرانس عمومی قبول کرده اند. موارد تشکیل عبارتست از سهمیه کشورهای آزاد که بعد از شش ماه کنفرانس عمومی بپایه نام تعیین شده اند.

کمیته موظف است که با توجه به پیشنهاد مدیر و به سالیانه را بخشی که از مجموع موارد مذکور تجاوز نکند تنظیم نماید. این بودجه در هر سال ضمن گزارش مالی مخصوص با اطلاع دولت های اعضاء اصلی عهد نامه خواهد رسید. در موقعی که کمیته لازم بداند که موارد ثابت مذکور از ۳۰۰۰۰۰ فرانک فرانسه مالا تجاوز نماید و برای این کار لازم باشد در سهمیه که در ماده ۳۰ این آیین نامه تعیین شده تعیین الی داده شود بایستی در موقعی بدو اخطار اطلاع دهد که آن دولت ها فرصت کافی داشته باشند که بتوانند به نسبت گشتار در کنفرانس عمومی دستورات لازم بدهند که آنها در موقع لازم تصمیمات شایسته بگیرند.

اگر کشوری در مدت سه سال سهمیه خود را بدهد سهمیه آن کشور مابین

کشورهای دیگر به نسبت سهمیه آنها تقسیم خواهد شد. مبلغی که باین ترتیب برای تشکیل موارد اداره بین المللی اوزان و مقیاسها از طرف کشورهای پرداخت میشود یک کمک است که کشوری که تأخیر در پرداخت ندارد میشود و اینکه این مبلغ از طرف کشورهای برون پرداخت شد وجود ندارد و در باره یک کشورهایی که آنها پرداخته اند مسترد خواهد شد. این ترتیب فقط تا مدت سه سال میتواند ادامه داشته باشد. بعد از سه سال جدید کشوری که دارای کسر پرداخت می باشد از این سازمان بین المللی اخراج میشود و در این صورت سهمیه معلقان ماده ۳۰ این آیین نامه به حساب خواهد آمد.

ماده ۷- کنفرانس عمومی مشروع در ماده ۳ این قرارداد بر حسب دعوت کمیته بین المللی لا اقل هر شش سال یکبار در آنجا تشکیل میگردد.

این کنفرانس وظیفه دارد که راجع به ترویج و تشکیل سیستم متر بحث نموده و تصمیمات لازم اتخاذ نماید و همچنین موضوعات جدید اندازه شناسی اصلی که در فاصله بین دو کنفرانس انجام شده تصویب نماید.

این کنفرانس گزارش کمیته بین المللی را راجع به کارهای انجام شده دریافت نموده و برای دعوتی نصف اعضاء کمیته را تجوید انتخاب میکند.

آراء مدعی کنفرانس عمومی بوسیله کشورهای داده میشود و هر کشوری دارای یک رأی میباشد.

اعضاء کمیته حق دارند که در جلسات کنفرانس شرکت کرده و در بین حال نماینده گان دولت های خود باشند.

ماده ۸- کمیته بین المللی مشروع در ماده ۳ عهدنامه از ۱۸ عضو که نماینده گان کشورهای مختلف می باشند تشکیل میگردد.

موقع تجدید انتخابات نصف اعضاء کمیته بین المللی که خارج میشوند در

مرحله اول کسانی هستند که بجای عضو خارج شده در فاصله بین دو کنفرانس موافقا انتخاب شده اند و بقیه اعضاء هستند که در نتیجه فرجه کشی خارج می گردند.

اعضاء خارج شده ممکن است دوباره انتخاب شوند.

ماده ۹- رئیس و دبیر کمیته بین المللی بنا بر رأی مدعی وسیله اعضاء کمیته بین المللی انتخاب خواهند شد و این اعضاء بحد و توانایی که اعضاء اصلی هستند معرفی خواهند شد. رئیس و دبیر کمیته و همچنین مدیر اداره بین المللی اوزان و مقیاسها از نمایندگان کشورهای مختلف خواهند بود.

بعد از آنکه انتخابات کمیته انجام شد کمیته میتواند انتخابات و انتصابات جدیدی بحد و توانایی دیگر ۳ نماینده از یک کمیته اعضاء از بودیک محل خالی بپاشد و این اعضاء میتوانند معطل شده باشند.

ماده ۱۰- کمیته بین المللی عهدنامه اداره کلیه کار های اندازه شناسی است که اعضاء اصلی این عهدنامه تعیین به اجاری اشتراکی آن خواهند گرفت. همچنین کمیته موظف است که در سالیانه نمونه های اصلی بین المللی اختلالات ایجاد نماید بالأخره کمیته میتواند همکاری مخصوص بین راجع مسائل اندازه شناسی ایجاد نموده و تبلیغ کارهای آنها را بپوشش میدهد.

ماده ۱۱- کمیته لا اقل هر دو سال یکبار تشکیل جلسه می دهد.

ماده ۱۲- تصمیمات کمیته با اکثریت قطعی آراء است و در حالت تساوی آراء رأی طرفی که رئیس با آن است رأی کمیته خواهد بود. تصمیمات کمیته وقتی معتبر است که تعداد اعضاء حاضر لا اقل مساوی نصف اعضاء انتخاب شده که کمیته را تشکیل می دهند باشد. بشرط حصول این اکثریت اعضاء غایب حق دارند که جهت اعلام آراء خود به اعضاء حاضر و کالت بدهند (بشرطی که این و کالت معتبر شناخته شود) راجع به انتصابات با آراء مدعی نیز میتوان بهین ترتیب عمل کرد.

مدیر اداره بین المللی نسبت به آراء کمیته دارای رأی مشورتی میباشد.

ماده ۱۳- در فاصله مابین دو جلسه کمیته حق دارد با کمترین مشورت نماینده در این حال برای آنکه تصمیمات معتبر باشد بایستی عقیده کلیه اعضاء کمیته خواست شود.

ماده ۱۴- کمیته بین المللی اوزان و مقیاسها عمل خالی را که ممکن است در کمیته پیدا بشود بطور مؤثر پرمی کند برای اخراج آراء بوسیله مکانیک اقدام نموده و از هر یک از اعضاء تقاضای رأی میشود.

ماده ۱۵- کمیته بین المللی اوزان و مقیاسها آیین نامه ای جهت سازمان و کارهای اداره بین المللی اوزان و مقیاسها وضع میکند و برای کار های غیر مسوولی که در ماده ۶ و ۷ عهدنامه ذکر شده حق از سه مریوطه را تعیین خواهد کرد. این حقوق اختصاص به هر دو کارهای علمی اداره بین المللی خواهد داشت. از مجموع وجود دریافتی اداره ممکن است مبلغی بفتح صندوق تقاضا پرداخت شود.

ماده ۱۶- کلیه ارتباطات کمیته بین المللی با دولت های اعضاء اصلی عهدنامه بوسیله نمایندگان سیاسی کشورهای در رئیس بر قرار میشود. برای کلیه کار هایی که حل آن مریوطه یکی از ادارات فرانسه میشود کمیته با وزارت امور خارجه فرانسه تماس خواهد گرفت.

ماده ۱۷- کمیته یک آیین نامه تنظیم خواهد کرد که تعدادی از اعضاء مریوطه بهر کاری را تعیین خواهد کرد.

ماده ۱۸- مدیر اداره دسترسی به متن نمونه های اصلی بین المللی را بدون تصمیم کمیته و بدون حضور لا اقل یکی از اعضاء کمیته نخواهد داشت. متن نمونه های اصلی بین المللی باید با سه کمیته باشد. یکی از این کمیته ها در اختیار مدیر آموزش و پرورش و دیگری در اختیار رئیس کمیته و سومی در اختیار مدیر عامل اداره میباشد.

برای مقایسه های مسوولی نمونه های از نوع نمونه های اصلی کشورهای دیگر برده میشود.

ماده ۱۹- مدیر موضوعات زیر را در اختیار هر دوره اجلاس کمیته قرار خواهد داد.

الف - گزارش مالی راجع به کار های قبلی بسمه پس از رسیدگی و ابرار شود.

ب- گزارش راجع بوضع وسائل مادی.

ج- گزارش عمومی راجع به کارهایی که در دوره گذشته انجام شده.

د- برنامه کمیته بین المللی بوجه خود جهت کلیه دول کشورهای اعضاء

